

## АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ИЗУЧЕНИЯ И ПРЕПОДАВАНИЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН В ПОЛИЯЗЫЧНОМ И ПОЛИКУЛЬТУРНОМ ОБЩЕСТВЕ

*Мустакимова Г.В.,*

*Костанайский государственный педагогический институт, Казахстан*

В Республике Казахстан проживают представители многих национальностей, именно поэтому лингвистический аспект поликультурности является наиболее ярко выраженным и актуальным для рассмотрения. В поликультурном этногеографическом пространстве, каким является Казахстан, значительная часть населения является двуязычной. По исследованиям последних лет, наряду с государственным казахским языком и русским языком, являющимся языком межнационального общения, коммуникация осуществляется более чем на 140 языках /1/. В настоящее время по-новому ставится и решается вопрос о формировании новой личности, способной профессионально решать важные задачи в новых условиях развития общества, в условиях глобальных перемен. В век многоязычия и поликультурности главным требованием к любому специалисту является не только хорошее владение родным языком, но и знание иностранного языка. Реалии современного этапа развития общества, языковая ситуация в многонациональном Казахстане в настоящее время диктуют необходимость разработки основных методических принципов и подходов к формированию коммуникабельной языковой личности. Нельзя не согласиться с утверждением казахстанских исследователей, «что процветание общества зависит не только от экономики и техники и даже не от общей культуры, а от культуры слова. И действительно, подготовка разностороннего специалиста, обладающего высоким уровнем культуры (в том числе и культуры слова) – главная проблема высшего образования сегодня» /2/. Реалии современного этапа развития общества, языковая ситуация в Казахстане, многонациональном государстве, с многовековой историей, в которой переплелись народы, нации, культуры, в настоящее время диктуют необходимость разработки основных методических принципов и подходов к формированию коммуникабельной языковой личности.

По мнению Президента Н. Назарбаева, «...Казахстан уникален и силен своей многонациональностью. На его земле сформировалось уникальное поликультурное пространство... Поликультурность Казахстана – это прогрессивный фактор развития общества. Евразийские корни народов Казахстана позволяют соединить восточные, азиатские, западные, европейские потоки и создать уникальный казахстанский вариант развития поликультурности» /1/.

Поликультурное образование в Республике Казахстан на сегодняшний момент является одним из главных направлений в системе высшего образования. Именно вуз является важнейшим этапом в процессе формирования и развития поликультурной личности, этапом, когда осознанно формируются основные ценности и жизненные приоритеты.

Результатом языкового образования является формирование языковой личности, способной к межкультурной коммуникации и решению на данном уровне задач, устанавливать важные контакты с носителями языка и уважительные отношения к ценностям другого народа, воспринимать представителей другой нации и самому представлять достойно свой народ. Термин «языковая личность» рассматривается «как продукт и носитель определенной лингвокультуры, как многослойная структура, объединяющая в себе черты больших и малых языковых сообществ, плюс свои собственные черты» /3, 9/.

Языковая личность, как известно, имеет уровневую структуру. Ю.Н. Караулов, характеризуя языковую личность, выделяет в её структуре три уровня:

- нулевой уровень – вербально-семантический, состоящий из фонетических и грамматических знаний; стандартных словосочетаний, простых предложений;
- первый уровень – лингвокогнитивный, или тезаурусный, выраженный личностным тезаурусом и опирающийся на индивидуальный выбор, личностное предпочтение одного понятия другому и на иерархию ценностей языковой личности;

– второй уровень – мотивационный уровень, речь идет о коммуникативно-деятельностных потребностях личности, т.е. использование коммуникативных потребностей учащихся, мотивация и развитие этих потребностей необходимы для общества и заинтересованности самого индивида, имеется в виду использование языка /3, 51–53/.

Как видно из структуры, носитель языка движется в своем развитии от низшего уровня к более высокому уровню развития языковой личности. Ю.Н. Караулов считает, что языковая личность начинается не с нулевого уровня, а с первого, лингвокогнитивного уровня, так как каждая личность на данном уровне может индивидуально выполнять выбор предпочитаемых понятий /3, 53/. Рассмотрев данную структуру языковой личности, на наш взгляд, следует отметить, насколько важно совершенствоваться и развивать потенциал обучаемых, для того чтобы быть готовым продуктивно использовать язык.

Языковая личность состоит из способностей реализовывать различные виды речемыслительной деятельности и использовать свои. Поликультурная личность является одной из основных характеристик специалиста любой профессиональной сферы деятельности в условиях культурного многообразия общества. Однако следует отметить, что существует большое количество трактовок понятия «поликультурная личность». Например, в концепции этнокультурного образования в Республике Казахстан говорится о том, что поликультурная личность – это «индивид, ориентированный через свою культуру на другие» /4/. Наряду с дефиницией «поликультурной личности» в данном документе отражаются и требования к качествам, которыми поликультурная личность должна обладать. В их числе можно выделить наиболее важные:

*развитое лингвистическое сознание* (подразумевает наличие у индивида знание родного, государственного и иностранного языков, что расширяет кругозор данного индивида и является плодотворной основой для развития поликультурной многогранности индивида);

*целостное мировоззрение* (у индивида должна быть сформирована единая картина взаимосвязей между такими понятиями, как мир, социум и культура);

*развитое историческое сознание* (знание истории складывается из знания мифов, символов, образов, которые также играют важную роль в становлении поликультурной личности);

*развитое географическое сознание* (подразумевает становление поликультурной личности сквозь призму страноведческого и этнографического аспектов);

*развитое художественно-эстетическое сознание* (приобщение индивида к культурному многообразию всего мира через воспитание в нём чувства прекрасного посредством великих произведений искусства в различных отраслях).

Основные коммуникативные способности человека формируются в контексте поликультурного общества, т.е. общества, в котором в тесном контакте живут выходцы из разных культур. Так, в условиях нашего казахстанского общества, политика в области образования основана на признании того, что социокультурная ситуация в ней определяется в основном двуязычием и поликультурностью. В связи с этим и должно строиться обучение в школах, в вузах и быть направлено на формирование традиционных для данного типа общества видов коммуникативной компетенции: передача идей и информации; работа в команде; планирование и организация определенных видов деятельности; использование технологий; решение проблемных ситуаций и т.д. Обучение должно проводиться с учетом задач МКК, осуществляемой прежде всего в образовательной сфере, на рабочем месте. В этой ситуации затребованными оказываются такие коммуникативные способности личности, которые обеспечат успешное общение с коллегами, принадлежащими к разным культурным и языковым ареалам. Следует особо подчеркнуть, что формирование межкультурной коммуникативной компетенции – это не просто расширение языковой коммуникативной компетенции, как таковой, а принципиальное построение ее на экстралингвистической основе. Это значит, что человек должен строить свое общение с другими людьми, выходцами из других культур, исходя из знания специфики культур. Цель такого подхода к формированию коммуникативной компетенции состоит в предотвращении возможных недоразумений, дискриминации и возникно-

вения культурных стереотипов. При проведении практических занятий на филологическом факультете по курсам «Введение в языкознание», «Общее языкознание», «Типологическое языкознание» успешность коммуникации в монокультурной среде достигается соответствием речевого поведения участников общения следующим коммуникативным правилам, известным как постулаты Грайса /5, 63/: 1) правило количества – высказывание должно быть достаточно информативным: а) сообщение должно быть нормативным, насколько это необходимо; б) сообщение не должно быть излишне информативным; 2) правило качества – высказывание не должно быть ложным: а) не говори того, что считаешь неверным; б) не говори того, что ты плохо знаешь; 3) правило релевантности – высказывание должно быть по существу; 4) правило модальности – высказывание должно быть ясным, недвусмысленным, кратким и упорядоченным: а) избегай неясности; б) избегай двусмысленности; в) будь краток; г) говори по порядку.

При изучении проблемы языковых универсалий и закономерностей изменений в языках считаем необходимым обратить внимание на важное положение: универсальное в истории языков сильнее всего проявляется в глубинных, фундаментальных закономерностях исторических процессов, подобно тому, как структуры языков сходны в главном – в самих принципах устройства языка. История каждого конкретного языка уникальна – прежде всего потому, что она осуществляется в своем, неповторимом языковом материале, однако «механизмы» истории едины. Универсальна сама способность и готовность каждого языка изменяться «в ответ» на изменения в потребностях общения и познания. Универсальна вероятностная природа языковых закономерностей, а также соотношение случайности и детерминированности в языковых процессах. Эти наиболее общие универсальные принципы реализуются в более частных закономерностях, носящих, однако, также универсальный характер, – например, закономерности перерастания речевых изменений в языковые; неравномерность изменений разных языков; медленность изменений грамматики в сравнении с изменениями в словаре и т.п. Общие закономерности, относящиеся к содержанию изменений, связаны с ответом на вопрос о том, куда, в каком направлении развиваются языки. Мы видели, что не существует единой структурной «цели» развития языков – некоего самого совершенного, оптимального типа языковой структуры. Ни аналитизм, ни флексия, ни агглютинация, ни номинативный строй предложения не могут рассматриваться в качестве всеобщего предела языковой эволюции. И все же известная общность в направлении языковых изменений есть. Эта общность – в эволюции отношения человечества к языку, в развитии возможностей использования языка. Таким образом, общее в направлении языковых изменений носит социолингвистический характер. Языковые изменения, в конечном счете, представляют собой процесс непрерывного совершенствования языка как средства общения и познания. Прогресс языка обусловлен поступательным движением общества, развитием его материальной и духовной культуры, среды. Закономерностью развития языка является формирование вторичной системы плана выражения – письма, что приводит к резкому увеличению коммуникативных возможностей языка и существенно меняет характер использования языка в обществе. Формируется новый тип речи – письменная речь, с присущими ей особенностями порождения и восприятия текста, высокой информативной емкостью и значительно большей эксплицированностью (выраженностью) информации. Становится возможным «молчаливое» общение, при котором коммуниканты разделены в пространстве и/или во времени. Возрастает жанровое разнообразие речи. Традиции письменной речи (конкретного языка) во многом определяют характер его стилистической дифференциации. При этом история письменности в различных социумах состоит в расширении функций и сфер использования письма, в преодолении исключительности письменной речи, типичной для ранних этапов ее существования. При изучении темы «Язык и общество» в курсах «Введение в языкознание» и «Общее языкознание» обращаем внимание на то, что история взаимоотношений языка и общества характеризуется возрастанием роли языка в жизни общества. Это обусловлено некоторыми общими тенденциями развития человеческого общества, такими, как интеллектуализация производст-

ва, усложнение социальной организации общества, удлинение сроков обучения, развитие каналов коммуникации, углубление личностного своеобразия каждого человека. В результате расширяются сферы использования и объём функций языка. Удлиняется «языковое существование» каждого человека: растут те ежедневные часы, в которые человек говорит, слушает, читает, пишет, размышляет.

По мере возрастания роли языка в жизни людей расширяются возможности социума регулировать языковые аспекты коммуникации, успешно их применять в процессе речевого общения.

По справедливому утверждению Н.Б. Мечковской, «подобно тому как в культуре каждого народа есть общечеловеческое и этнонациональное, так и в семантике каждого языка есть отражение как общего, универсального компонента культур, так и своеобразия культуры конкретного народа. Универсальный семантический компонент обусловлен единством видения мира людьми разных культур» /6, 51/.

Следует заметить, что в современных условиях образ жизни человека определенным образом унифицируется, стираются многие национальные различия, теряется связь человека со своими корнями, обесценивается нравственный опыт предыдущих поколений. Поэтому особенно перед преподавателем-словесником стоит важнейшая задача – использовать весь свой уникальный опыт и знания культурных традиций народов и этносов, общечеловеческих ценностей и мировой культуры в создании благоприятной образовательной и воспитательной среды, способствующей формированию языковой личности. Решению этой задачи способствуют, на наш взгляд, не только аудиторные занятия, но кружковая работа со студентами, которая решает не только образовательные, но и воспитательные задачи. Достижение образовательных целей означает расширение кругозора студентов, повышение уровня их общей языковой культуры и филологического образования, а также культуры мышления, общения и речи. Реализация воспитательного потенциала языкового обучения проявляется в готовности студентов как будущих специалистов содействовать налаживанию межкультурных и научных связей, представлять свой вуз, страну на научных конференциях, относиться с уважением к духовным ценностям других народов. Успешному усвоению лингвистических знаний способствует использование инновационных методов, методов формирования интереса к обучению (познавательные игры, учебные дискуссии, создание проблемных ситуаций и др.); внедрение в образовательный процесс преподавателями и студентами новых технологий (презентаций учебного материала, электронных пособий, аудио- и видеоматериалов и пр.). Всё вышеназванное активизирует процесс языкового обучения и способствует эффективности усвоения ключевых понятий, которые лежат в основе формирования поликультурной личности, осваивающей три языка – казахский, русский и иностранный. Практика преподавания показывает, что для формирования конкурентоспособного специалиста, коммуникабельной личности, способной к активной и эффективной жизнедеятельности в многонациональной и поликультурной среде, обладающей развитым пониманием и чувством уважения других культур, умением жить в мире и согласии, необходимо поликультурное и полиязычное образование.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- 1 Акынжанова А.А., Касенова Н.А., Тимохина Т.В. К вопросу о формировании поликультурной личности посредством полиязычного образования. – Караганда, 2011.
- 2 Печерских Т.Ф., Беркутова Н.А. Роль языковой картины мира в воспитании поликультурной личности: материалы конференции «Проблемы и перспективы развития образования в XXI веке: профессиональное становление личности». – Карагандинский госуниверситет.
- 3 Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. – М., 1987.
- 4 Распоряжение Президента Республики Казахстан от 15 июля 1996 года № 3058 «О Концепции этнокультурного образования в Республике Казахстан».
- 5 Трошина Н.Н. Лингвистический аспект межкультурной коммуникации // Лингвистические исследования в конце XX в. – М., 2000.
- 6 Мечковская Н.Б. Социальная лингвистика. - М., 1996.